

## Raúl: Question Task

R = Raúl

I = Interviewer

- 1 I Para esta actividad, voy a presentarte esta-si- serie de ilustraciones, ¿no? y  
2 para cada uno, necesitas preguntarme sobre lo que ves...en cada ilustración, ¿no? Y  
3 voy a contarte el cuento. ¿Tiene sentido?
- 4 R Mhm
- 5 I OK, muy bien. Entonces para la primera...
- 6 R Es...¿Es de ella el gato?
- 7 I <laugh> Sí, sí, el gato es, es de la niña, y está culpando al gato por comer el  
8 pastel.
- 9 R (el pastel) Um, entonces, ¿Ella está culpa- culpando al gato, pero ella se comió  
10 el pastel?
- 11 I Sí, sí, la mamá estaba preparando una fiesta de cumpleaños para su papá,  
12 entonces para el abuelo de la niña, pero cuando ella entró a la sala, encontró que  
13 alguien ha comido el pastel, ¿no?
- 14 R (el pastel)
- 15 I Y obviamente...(points) la niña, ¿no? El morado en la cara y los manos, pero  
16 todavía está culpando al gato.
- 17 R Hmm...en, y en, Yo creo que entonces, hmm lo siguiente sería de que la mamá  
18 va a regañar a la niña...?
- 19 I Probablemente, sí...ella está bastante enojada, ¿no? enfadada, con, con  
20 ella...mhm
- 21 R La mamá, regañ- está regañando la niña. **(02:04)**
- 22 I Mhm
- 23 R Um y entonces ella so\*\*¿? su cuarto...? ¿Es su cuarto?
- 24 I Bueno, eh la mamá necesita salir para comprar otro pastel, ahora, ¿no? y dice  
25 a la niña, "Tú, te quedas acá," en- al apartamento, ¿no? y ella se siente, quizás, triste,  
26 um...quizás culpable por haberle mentido, ¿no? algo así...
- 27 R Y el gato.
- 28 I <laugh> El gato está saliendo...por la ventana, mhm, y ella tiene que quedarse  
29 al apartamento. Entonces está bastante castigada...
- 30 R Mhm
- 31 I ...en esta situación...
- 32 R Mhm, ¿se siente mal?
- 33 I Mhm...Sí...
- 34 R ¿Dónde está la niña?
- 35 I La niña está acá, en la ventana de su apartamento, y ahora se siente bastante  
36 triste, pero también aburrida, ¿no? porque está sola en el apartamento...la mamá se  
37 fue, el gato se fue. ¿no? y el gato está allá, con las niñas, con las vecinas, y ellas son  
38 las amigas de la niña, entonces ahora no puede jugar con sus amigas y está triste y  
39 aburrida porque está sola.
- 40 R Bien...¿esto es una...complejo de apartamentos?
- 41 I Mhm
- 42 R ¿Y su mamá no ha regresado?
- 43 I No, todavía la mamá está a la tienda.

Transcripts\_Spn\_Raul\_Question

R = Raúl

I = Interviewer

- 44 R La tienda...
- 45 I Mhm, para comprar el pastel...otro pastel.
- 46 R ¿Se va a escapar?
- 47 I Sí, bueno ahora ella está pensando, "bueno, si el gato pusiera salir, al-a- a las
- 48 vecinas, a mis amigas, yo puedo ir también." Entonces tiene esta idea...salir por la
- 49 ventana.
- 50 R Mhm
- 51 I Mhm, como el gato.
- 52 R Um, no, ¿creo que se va a caer?
- 53 I Bueno, vamos a ver. Es, es, es posible, pero ella, a mí me parece que no tiene
- 54 miedo de caerse ahora, ¿no? no está triste todavía, está feliz,
- 55 R Está feliz.
- 56 I ...emocionada, quizás.
- 57 R Y ¿Su mamá no está?
- 58 I No está, todavía está a la tienda. ...OK
- 59 R ¿Tiene miedo?
- 60 I Sí. Ahora, ella está aterrorizada, tiene mucho miedo. Em, y los vecinos acá y
- 61 las vecinas allá tienen miedo también, ¿no? Le preocupen, mucho. Este vecino está
- 62 llamando a la policía, quizás...
- 63 R ¿Por qué, se vaya caer?
- 64 I Sí, bueno, sí está asustado por eso, porque puede caerse, mhm.
- 65 R ¿Está muy alto...um, el edificio?
- 66 I Mhm
- 67 R ...donde ella vive?
- 68 I Muy alto, muy alto, y está en la repisa, sí, asustada.
- 69 R ¿Ella le está tratando de ayudar a la niña?
- 70 I Sí, está gritando a la niña, ¿no? (Ahhh, ¡Ten cuidado!) ¿no?
- 71 R Uh, creo que la niña, cuando le hablen a- a la policía, em, los bomberos
- 72 pueden que lleguen y le ayudan?
- 73 I Es posible, vamos a ver...OK
- 74 R ¿Policías?
- 75 I Sí, entonces la policía llega para recogerla, recoger la- la niña para salvarla de
- 76 la repisa del edificio...mientras tienen miedo todavía las vecinas. El gato, no, el gato
- 77 está seguro.
- 78 R Pero, ¿ella no quiere ir con el policía?
- 79 I Bueno, creo que todavía tiene miedo, simplemente. Está asustada. **(7:23)**
- 80 R Y ¿Por qué él está agarrando (?) a ...l-...otro policía? ¿Para que no se caiga o...?
- 81 I Sí, algo así, creo sí, es simplemente para em, ...es más seguro, es más...sí, algo
- 82 así. Es cómo se hace, como el policía, es cómo se hace, en esta, esta situación.
- 83 R Es in-Es interesante ah pensé que los bomberos iban a ayudar a la niña, pero
- 84 son los policías,
- 85 I Ya
- 86 R ...están ayudando a la niña.

Transcripts\_Spn\_Raul\_Question

R = Raúl

I = Interviewer

- 87 I Sí, no sé, es muy alto el edificio, entonces no sé quizás, sean mejor con  
88 policía...
- 89 R ¿Salvaron a la niña?
- 90 I Mhm, sí...y la mamá ha vuelto a la-al apartamento y otra vez está enfadada,  
91 está bastante enojada con la niña
- 92 R Mhm
- 93 I Y la niña está...traumatizada, quizás <laugh> después de todo, después de  
94 este evento
- 95 R ¿Llorando?
- 96 I Ya, llorando.
- 97 R Y el gato
- 98 I Y el gato está bien
- 99 R Y el gato está bien. Sí, pero, sí, para sé que ella está enojada por las manos en  
100 s-...cadera?
- 101 I Sí, exacto.
- 102 R Pero creo que la mamá va a estar contenta de que la niña está  
103 segura...después cuando él le cont(?) a ella.
- 104 I Después, uhuh, bueno, ya, es la siguiente pregunta es, es que, ¿qué piensas  
105 que pueda pasar ahora?
- 106 R Mmm mhm
- 107 I ...entonces...
- 108 R Uhm, la mamá va a estar contenta después de que el policía le diga a ella que  
109 su hija estuvo en la repisa? Y está muy alto, y tenía miedo y se iba a caer. Pero, ell- él  
110 la salvó a ella.
- 111 I Muy bien.